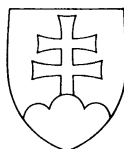


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Stále pracovisko Nitra
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

č.: 8248-24024/2026/Tit/370150214/Z5

v Nitre dňa 22. 06. 2026



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor environmentálneho posudzovania a povoľovania (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe písomného vyhotovenia žiadosti zo dňa 30. 03. 2026 prevádzkovateľa **PCA Slovakia, s.r.o., Automobilová ulica 1, 917 01 Trnava, IČO: 36 256 013** (ďalej len „prevádzkovateľ“) doručenej Inšpekcii dňa 02. 04. 2026, doplnenej 24. 04. 2026, vo veci zmeny č. Z5 integrovaného povolenia v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.3 a bod 1.2. zákona o IPKZ, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“)

mení a dopĺňa integrované povolenie

vydané rozhodnutím č. 8450-17091/37/2015/Heg/370150214 zo dňa 19. 06. 2015, zmenené a doplnené rozhodnutiami:

- č. 1225-15396/2022/Tit/370150214/Z1 zo dňa 09. 05. 2022
- č. 9172-42663/2023/Tit/370150214/Z2 zo dňa 23. 11. 2023
- č. 8563-28591/2025/Tit/370150214/Z4 zo dňa 20. 08. 2025

(ďalej len „povolenie“ resp. „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„TR76 Čistiareň odpadových vôd“ (ďalej len „prevádzka“)

pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno: **PCA Slovakia, s.r.o.**
Sídlo: **Automobilová ulica 1, 917 01 Trnava**
IČO: **36 256 013**

nasledovne:

1. V povolení vo výrokovej časti „*Súčasťou konania o vydanie integrovaného povolenia je:*“ sa za písm. f) vkladá nový odsek g) v nasledovnom znení:

„g) v oblasti povrchových a podzemných vôd:

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.3 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. d) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) – **Inšpekcia vydáva povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd (vodný tok Trnávka),**
- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. c) vodného zákona – **Inšpekcia vydáva povolenie na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd (vodný tok Trnávka).**

Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Povodie dolného Váhu, o.z., vydal nasledovné stanoviská:

list č. **SVP 4364/2026/2 zo dňa 10. 02. 2026**, v ktorom súhlasí so zmenou v odvádzaní vôd z povrchového odtoku zo striech objektov kotolne, spevnených plôch spolu s komunikáciami a parkoviskom cez terénne poldre a následne cez vetvy existujúcej dažďovej kanalizácie, bez navýšenia množstva odvádzaných vôd z povrchového odtoku. Podmienky pre vypúšťanie vôd z povrchového odtoku žiadame zachovať podľa platného povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku. K návrhu limitnej hodnoty Ni z 0,5 mg/l na 0,3 mg/l nemáme námietky. V stanovisku neodporúčali odvádzanie priemyselných odpadových vôd z odkalovania kotla na existujúcu ČOV.

list č. **SVP 4364/2026/4 zo dňa 13. 03. 2026**, v ktorom na základe upravenej technickej správy, nemá zásadné pripomienky k odvádzaniu technologických odpadových vôd na existujúcu ČOV. Podmienky na odtoku z ČOV zostávajú bez zmeny. Ostatné podmienky uvedené v stanovisku SVP 4364/2026/2 zo dňa 10. 02. 2026 zostávajú naďalej v platnosti. Toto stanovisko je dodatkom k stanovisku SVP 4364/2026/2 zo dňa 10. 02. 2026 a má platnosť 2 roky a nenahrádza vyjadrenie, súhlas ani povolenie orgánu štátnej vodnej správy.“

2. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 7. Vypúšťanie odpadových vôd, 7.1. Vypúšťanie priemyselných odpadových vôd** sa ruší bod 7.1.1. a nahrádza novým znením:

„7.1.1 Povolenie na vypúšťanie komunálnych odpadových vôd a s ním všetky súvisiace podmienky platia **6 rokov** od právoplatnosti tohto povolenia (č. 8248-24024/2026/Tit/370150214/Z5 zo dňa 22. 06. 2026).“

3. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 7. Vypúšťanie odpadových vôd, 7.2. Vypúšťanie vôd z povrchového odtoku** sa ruší bod 7.2.1. a nahrádza novým znením:

„7.2.1 Povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku z dažďovej nádrže Trnava do vodného toku Trnávka a s ním súvisiace všetky podmienky platia **10 rokov** odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto povolenia (č. 8248-24024/2026/Tit/370150214/Z5 zo dňa 22. 06. 2026).“

4. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách, vodách z povrchového odtoku a osobitných vodách** sa ruší bod 2.2.1. a nahrádza novým znením:

„2.1.1. Povolené koncentračné hodnoty a bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia pre odpadové vody:

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty		Bilančné hodnoty		Hodnoty BAT - AEL
	p	m			
	[mg.l ⁻¹]		[kg.deň ⁻¹]	[t.rok ⁻¹]	[mg.l ⁻¹]
CHSK _{Cr}	170	-	223	81,4	150
NL	30	-	39,3	14,3	30
Al	3,0	-	3,93	1,43	
Ba	2,0	-	2,62	0,95	
Cd	0,2	-	0,26	0,09	
Cr _{Celk.}	0,5	-	0,65	0,24	0,15
Cr ^{VI}	0,1	-	0,13	0,05	0,05
Cu	0,5	-	0,65	0,24	
Fe	3,0	-	3,93	1,43	
Ni	0,3	-	0,39	0,14	0,4
Pb	0,5	-	0,65	0,24	
Zn	2,0	-	2,62	0,95	0,6
P _{Celk.}	3,0	-	3,93	1,43	
AOX	2,0*	-	2,62	0,95	0,4*

NEL	3,0*	-	3,93	1,43	
TOX _{ind.}	30 %	-	-	-	
BSK ₅	30	-	39,3	14,3	
N-NH ₄	20/30 ^(Z1)	-	26,2/39,4	9,6/14,3	
F ⁻	15	-	19,7	7,18	15
Mn	0,4	-	0,52	0,19	
N _{Celk.}	25/30 ^(Z1)	-	32,8/39,4	11,9/14,3	
pH	6,0 – 9,0				

Poznámka: pH – reakcia vody, CHSK_{Cr} – chemická spotreba kyslíka dichromanom, BSK₅ – biochemická spotreba kyslíka bez potlačania nitrifikácie, NL – nerozpustné látky, N-NH₄ – amoniakálny dusík, NEL – nepochybne extrahovateľné látky (UV, IČ), Cu – meď, Zn – zinok, Cr^{VI} – chróm šesť mocný, Al – hliník, Ba – barium, Cd – kadmium, Cr_{Celk.} – chróm celkový, Fe – železo celkové, Ni – nikel, Pb – olovo, P_{celk.} – celkový fosfor, AOX – adsorbovateľné organicky viazané halogény, F⁻ – fluoridy, Mn – Mangán celkový, TOX_{ind} – indikatívna hodnota ekotoxicity.

p – limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v zlievanej vzorke za určité časové obdobie (pri ukazovateli NEL v bodovej vzorke).

m – maximálna limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v kvalifikovanej bodovej vzorke.

BAT-AEL – rozsah úrovni emisií súvisiace s najlepšimi dostupnými technikami, vzťahujú sa na koncentrácie (hmotnosť uvoľňovanej látky na objem vody) vyjadrené v mg/l.

BAT-AEL-súhrnné vzorky úmerné prietoku počas 24 hodín.

Z1-hodnoty platia pre obdobie, počas ktorého je teplota odpadovej vody na odtoku z biologického stupňa nižšia než 12°C. Teplota vody na tento účel sa považuje za nižšiu než 12°C, ak zo štyroch meraní realizovaných počas dňa v minimálne štvorhodinových intervaloch boli aspoň v dvoch meraniach teploty nižšie než 12°C.

*-bodová vzorka

5. V povolení v časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia vody a pôdy v prevádzke, 2.6 Stručný popis prevádzky sa pred text v znení:

„Na prečerpávacej stanici odpadových vôd bol osadený malý zdroj znečisťovania ovzdušia Dieselaagregát Petra 250 C motor Volvo Penta, typ TAD 740GE.

vkladá nový text v znení:

„Externým producentom odpadových vôd je prevádzkovateľ kotolne na biomasu, spoločnosť ENGIE Service a.s., prípadne právny nástupca. V prevádzke externého

producenta vznikajú splaškové a priemyselné odpadové vody.

Celkové množstvo splaškových odpadových vôd je 160 l/deň, t.j. 58,4 m³/rok.

Priemyselné (technologické) odpadové vody vznikajú z odkalovania kotlov a z prevádzky úpravne vody (pracie vody). Celkové množstvo priemyselných odpadových vôd je max. 87 m³/rok.

Stanovené celkové množstvo vôd na odtoku sa nemení.“

6. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 1. Všeobecné podmienky** sa ruší bod **1.10.** a nahrádza nasledovným znením:

„1.10. Prevádzkovateľovi sa povoľuje preberať odpadové vody od spoločnosti ENGIE Services a.s. prípadne jej právneho nástupcu, ktoré vznikajú v kotolni na biomasu umiestnenej mimo areálu prevádzkovateľa. Preberanie odpadových vôd od iných externých producentov je zakázané.“

7. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 7. Podávanie správ** sa ruší bod **7.2.** a nahrádza novým znením:

„7.2. Prevádzkovateľ je povinný v lehote **do konca februára** za uplynulý kalendárny rok oznamovať do Národného emisného informačného systému úplné a pravdivé informácie o zdrojoch znečisťovania ovzdušia, emisiách, znečisťujúcich látkach a dodržiavaní emisných limitov ustanovené vykonávacím predpisom a na požiadanie tieto údaje poskytovať orgánom ochrany ovzdušia.“

8. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 3. Podmienky pre suroviny médiá a energie** sa ruší bod **3.1** a nahrádza novým znením:

„3.1. V prevádzke je povolené používať nasledovné suroviny, médiá a energie:

Suroviny, vstupné médiá, energie	Max. povolené množstvá na rok
hydroxid vápenatý	94 t
Odpeňovač SOKOFLOK W20	0,5 t
chlorid železitý	3,0 t
voda	-
elektrická energia	-
nafta	-
motorové oleje	-

”

9. V povolení v časti **II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 5. Technicko – prevádzkové podmienky** sa za bod **5.7.** vkladajú nové body **5.8.** a **5.9.** v znení:

„5.8. Prevádzkovateľ je povinný po dokončení napojenia na dažďovú a splaškovú kanalizáciu aktualizovať kanalizačný poriadok prevádzky a predložiť ho Inšpekcii najneskôr do 1 roka od dokončenia prác.

5.9. Prevádzkovateľ je povinný aktualizovať Plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného

prostredia (ďalej len „Havarijný plán“) a predložiť ho na schválenie Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Odbor ochrany vôd, najneskôr do 1 roka od dokončenia prác ohľadom napojenia na kanalizačné prípojky.“

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 8450-17091/37/2015/Heg/370150214 zo dňa 19. 06. 2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 07. 07. 2015, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke „TR76 Čistiareň odpadových vôd“ v znení neskorších zmien a doplnení a ostatné jeho podmienky z o s t á v a j ú v p l a t n o s t i.

O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe písomného vyhotovenia žiadosti zo dňa 30. 03. 2026 prevádzkovateľa **PCA Slovakia, s.r.o., Automobilová ulica 1, 917 01 Trnava, IČO: 36 256 013** (ďalej len „prevádzkovateľ“) doručenej Inšpekcii dňa 02. 04. 2026, doplnenej 24. 04. 2026 a na základe konaní vykonaných podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.3 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. d) vodného zákona a podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. c) vodného zákona, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a v súčinnosti so správnym poriadkom, mení a dopĺňa integrované povolenie pre prevádzku „**TR76 Čistiareň odpadových vôd**“ v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu vydania zmeny povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd a vydanie povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do vodného toku Trnávka z dôvodu sprísnenia emisného limitu pre znečisťujúcu látku Ni -nikel. Zároveň v prevádzkovateľ žiada o možnosť preberať odpadové vody od spoločnosti ENGIE Services a.s.

Zmena v činnosti prevádzky, ktorá je predmetom tohto povolenia, nepredstavuje podstatnú zmenu. Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov a v znení zákona o IPKZ, časti X. Životné prostredie, položky 171a Sadzobníka správnych poplatkov zmena, ktorá nie je podstatnou zmenou, nepodlieha spoplatneniu podľa tohto zákona.

Prevádzkovateľ spolu so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia predložil Inšpekcii stručné zhrnutie údajov a informácií uvedených v žiadosti, stanoviská SLOVENSKEHO VODOHOSPODÁRSKEHO PODNIKU, štátny podnik č. SVP 4364/2026/2 zo dňa 10. 02. 2026 a č. SVP 4364/2026/4 zo dňa 13. 03. 2026.

Konanie sa začalo dňom doručenia žiadosti Inšpekcii dňa 02. 04. 2026. Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že žiadosť je úplná, obsahuje všetky potrebné doklady na spoľahlivé posúdenie veci a preto podľa § 11 ods. 5 písm. a)

zákona o IPKZ upovedomila listom č. 8248-17381/2026/Tit/370150214/Z5 zo dňa 04. 05. 2026 účastníkov konania a dotknutý orgán o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia č. 5.

Vzhľadom k tomu, že nešlo o konanie uvedené v § 11 ods. 9 zákona o IPKZ:

- vydanie povolenia pre nové prevádzky,
- vydanie povolenia na akúkoľvek podstatnú zmenu,
- vydanie alebo zmenu povolenia pre prevádzky, pri ktorých sa navrhuje uplatňovať § 22 ods. 6 zákona o IPKZ,
- zmenu povolenia alebo podmienok povolenia pre prevádzky podľa § 33 ods. 1 písm. a) až e) zákona o IPKZ,

Inšpekcia v konaní o zmene povolenia podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od:

- náležitostí žiadosti a príloh žiadosti podľa § 7 zákona o IPKZ, okrem ods. 1 písm. l), o), q),
- zverejnenia žiadosti na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od zverejnenia najmenej na 15 dní stručného zhrnutia údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnutého prevádzkovateľom, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ,
- zverejnenia na svojom webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a najmenej na 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvy dotknutej verejnosti a výzvy verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania s lehotou najmenej 30 dní podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ,
- požiadania obce, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle a zároveň na úradnej tabuli obce alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ.

Inšpekcia zároveň upozornila, že na neskôr podané námietky Inšpekcia neprihliadne. Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpekcia podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pre jej uplynutím predĺžiť.

Inšpekcia v upovedomení zároveň uviedla, že nariadi ústne pojednávanie podľa § 15 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 zákona o správnom konaní a v súčinnosti s § 73 ods. 5 vodného zákona.

Do žiadosti bolo možné nahliadnuť na Inšpekciu.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

Stanoviská predložené prevádzkovateľom spolu so žiadosťou boli nasledovné:

Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Povodie dolného Váhu, o.z., vydal nasledovné stanoviská:

list č. SVP 4364/2026/2 zo dňa 10. 02. 2026, v ktorom súhlasí so zmenou v odvádzaní vôd z povrchového odtoku zo striech objektov kotolne, spevnených plôch spolu

s komunikáciami a parkoviskom cez terénne poldre a následne cez vetvy existujúcej dažďovej kanalizácie, bez navýšenia množstva odvádzaných vôd z povrchového odtoku. Podmienky pre vypúšťanie vôd z povrchového odtoku žiadame zachovať podľa platného povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku. K návrhu limitnej hodnoty Ni z 0,5 mg/l na 0,3 mg/l nemáme námietky. V stanovisku neodporúčali odvádzanie priemyselných odpadových vôd z odkalovania kotla na existujúcu ČOV.

list č. **SVP 4364/2026/4 zo dňa 13. 03. 2026**, v ktorom na základe upravenej technickej správy, nemá zásadné pripomienky k odvádzaniu technologických odpadových vôd na existujúcu ČOV. Podmienky na odtoku z ČOV zostávajú bez zmeny. Ostatné podmienky uvedené v stanovisku SVP 4364/2026/2 zo dňa 10. 02. 2026 zostávajú naďalej v platnosti. Toto stanovisko je dodatkom k stanovisku SVP 4364/2026/2 zo dňa 10. 02. 2026 a má platnosť 2 roky a nenahrádza vyjadrenie, súhlas ani povolenie orgánu štátnej vodnej správy.

V stanovenej **30 dňovej** lehote na vyjadrenie podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ bolo k zmene integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku doručené nasledovné stanovisko účastníka konania a dotknutého orgánu:

Mesto Trnava, Hlavná ulica 1/I, 917 71 Trnava, listom č.: OÚRaK/53874-96903/2026/Nba zo dňa 27. 05. 2026 zaslalo stanovisko:

Mesto Trnava, Mestský úrad v Trnave požaduje dodržať nasledovnú požiadavku od referátu usmerňovania investičnej činnosti. Referát investičnej činnosti požaduje k navrhovaným zmenám v oblasti povrchových a podzemných vôd:

- k vydaniu povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd
- k vydaniu povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do vodného toku Trnávka z dôvodu sprísnenia emisného limitu pre znečisťujúcu látku Ni -nikel.
- k preberaniu odpadových vôd od spoločnosti ENGIE Services a.s. nemáme pripomienky.

Zároveň žiadame, aby realizáciou navrhovaných zmien nedošlo k zhoršeniu kvality vôd vo vodnom toku ani k negatívnemu ovplyvneniu životného prostredia.

Stanovisko Inšpekcie:

Inšpekcia berie na vedomie požiadavky Mesta Trnava týkajúce sa vydania povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd, vydania povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do vodného toku Trnávka z dôvodu sprísnenia emisného limitu pre znečisťujúcu látku nikel (Ni), ako aj skutočnosť, že k preberaniu odpadových vôd od spoločnosti ENGIE Services a.s. neboli vznesené pripomienky.

K požiadavke Mesta Trnava, aby realizáciou navrhovaných zmien nedošlo k zhoršeniu kvality vôd vo vodnom toku ani k negatívnemu ovplyvneniu životného prostredia, Inšpekcia uvádza, že navrhované zmeny sú podmienené dodržiavaním stanovených emisných limitov a podmienok prevádzky. Na základe predloženej dokumentácie sa nepredpokladá zhoršenie kvality vôd vo vodnom toku Trnávka ani vznik negatívnych vplyvov na jednotlivé zložky životného prostredia. Prevádzkovateľ je zároveň povinný zabezpečiť trvalé plnenie podmienok povolenia a vykonávať monitoring v rozsahu určenom príslušnými rozhodnutiami a všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je vydanie povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd a vydanie povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do vodného toku Trnávka z dôvodu sprísnenia emisného limitu pre znečisťujúcu látku Ni-nikel. Zároveň v prevádzkovateľ žiada o možnosť preberať odpadové vody od spoločnosti ENGIE Services a.s.

Po uplynutí 30 dňovej lehoty na vyjadrenie Inšpekcia nariadila podľa § 15 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 zákona o správnom konaní listom č. 8248-21804/2026/Tit/370150214/Z5 zo dňa 03. 06. 2026 ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním vo veci zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „TR76 Čistiareň odpadových vôd“ na deň 15. 06. 2026.

Na ústnom pojednávaní sa prerokovala v skrátenej forme žiadosť prevádzkovateľa, vyjadrenia, pripomienky a námietky účastníkov konania, dotknutých orgánov a Inšpekcie, uplatnené v konaní o zmene integrovaného povolenia. Inšpekcia vyhovie v plnej miere žiadosti prevádzkovateľa a aj na základe kladných vyjadrení účastníkov konania a dotknutého orgánu vydá povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do vodného toku Trnávka a určí lehotu 10 rokov od právoplatnosti tohto rozhodnutia, pri priemyselných vodách určí lehotu 6 rokov od právoplatnosti rozhodnutia, zároveň sprísni limit pre znečisťujúcu látku Ni. Zároveň Inšpekcia umožní prevádzkovateľovi preberať odpadové vody od spoločnosti ENGIE Services a.s. Prevádzkovateľ požiadal na ústnom pojednávaní o navýšenie množstva suroviny chlorid železitý na 3 t/ rok, Inšpekcia vyhovel prevádzkovateľovi a v rozhodnutí zvýši množstvo vstupnej suroviny. Ostatné podmienky týkajúce sa vypúšťania priemyselných vôd a vôd z povrchového odtoku ostávajú nezmenené. Z ústneho pojednávania bola vypracovaná zápisnica č. 8248-23436/2026/Tit/370150214/Z5 zo dňa 15. 06. 2026, ktorá bola na znak súhlasu podpísaná zúčastnenými osobami. Inšpekcia taktiež určila podmienky prevádzkovateľovi aktualizovať Havarijný plán a Kanalizačný poriadok a do 1 roka od dokončenia prác, predmetné dokumenty predložiť Inšpekcii.

Súčasťou zmeny č. Z5 boli konania:

v oblasti povrchových a podzemných vôd

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. c) vodného zákona – konanie o vydanie povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd (vodný tok Trnávka),
- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.3 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. d) vodného zákona – konanie o vydanie povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd (vodný tok Trnávka).

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť a ostatné podklady rozhodnutia a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, dokladov a vyjadrenia dotknutého orgánu zistila, že zmenou povolenia nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené práva a právom chránené záujmy účastníkov konania, zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie podľa § 53 a § 54 správneho poriadku na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor environmentálneho posudzovania a povoľovania, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra v lehote do 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Rozhodnutie je preskúmateľné súdom, podľa § 47 ods. 4 správneho poriadku, až po využití riadneho opravného prostriedku (odvolania).

Ing. Juraj Duchovič
vedúci stáleho pracoviska

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. PCA Slovakia, s.r.o., Automobilová 1, 917 01 Trnava
2. Mesto Trnava, Hlavná ulica 1, 917 71 Trnava
3. Obec Zavar, Viktorínova 312/14, 919 26 Zavar
4. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, odštepný závod Piešťany, Nábrežie Ivana Krasku 3/834, 921 80 Piešťany

Dotknutým orgánom a organizáciám (po nadobudnutí právoplatnosti):

5. Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, Kollárova 8, 917 02 Trnava
– štátna správa ochrany vôd
6. Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Trnave, Limbová 6, 917 09 Trnava